

TCT TÂN CẢNG SÀI GÒN
SAIGON NEWPORT CORPORATION
CÔNG TY TNHH CẢNG CONTAINER
QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG
TAN CANG HAIPHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL CO., LTD

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No.: 452 /TB-HICT

Hải Phòng, ngày 11 tháng 8 năm 2022
HaiPhong, 11/8, 2022

THÔNG BÁO/NOTICE

Về việc điều chỉnh thời gian tiếp nhận container xuất tàu tại Cảng
Container Quốc tế Tân Cảng Hải Phòng (TC-HICT)

*Ref. Adjustment to drop-off time for outbound containers at Tan Cang
Haiphong International Container Terminal (TC-HICT)*

Kính gửi/Respectfully to:

- Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu/Shipping lines/agents;
- Quý Khách hàng/Customers;

Trước hết, Công ty TNHH Cảng Container quốc tế Tân Cảng Hải Phòng (TC-HICT) xin gửi lời cảm ơn Quý khách hàng đã tạo điều kiện giúp đỡ trong thời gian qua./First of all, Tan Cang HaiPhong International Container Terminal Co., Ltd (TC-HICT) would like to express our deeply thanks for your support over the past time.

Nhằm giữ cho hoạt động của Cảng thông suốt và đảm bảo chất lượng dịch vụ cho Quý hãng tàu, đại lý hãng tàu và các khách hàng, TC-HICT xin thông báo như sau./In order to keep the operation at TC-HICT uninterrupted, so as to ensure the service quality provided to shipping lines/customers, we would like to announce as follows:

1. Đối với container xuất tàu cập Cảng TC-HICT: Cảng chỉ tiếp nhận container trước không quá 05 ngày so với thời điểm dự kiến tàu đến Cảng (ETA)/ Container drop-off for loading on-board vessel calling TC-HICT: drop-off at TC-HICT within 05-day-period prior to vessel's Estimated Time of Arrival (ETA).
2. Thời gian áp dụng: Bắt đầu từ Thứ Năm ngày 15/09/2022/ This regulation takes effect as of Thursday, September 15th 2022.



Chúng tôi rất mong tiếp tục nhận được sự hỗ trợ và hợp tác từ Quý khách hàng/ *We look forward to your continued cooperation and support.*

Trân trọng cảm ơn./ *Respectfully yours.*

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/ As above;
- Lưu/ Save: VT, KD./ Admin, BD..

TỔNG GIÁM ĐỐC

GENERAL DIRECTOR



AKIRA KURITA

